

PROTOKOL

z 26. zasedání Česko-bavorské pracovní skupiny
pro přeshraniční spolupráci dne 13. listopadu 2020

Dne 13. listopadu 2020 se konalo 26. zasedání Česko-bavorské pracovní skupiny pro přeshraniční spolupráci. Vzhledem k cestovním omezením, platným kvůli pandemii koronaviru, zasedali účastníci poprvé online. Delegace vedli pan Dr. Christoph Stoeckle, vedoucí Referátu pro mezinárodní vztahy a střední a východní Evropu Bavorské státní kanceláře a pan Jiří Šitler, ředitel Odboru států střední Evropy Ministerstva zahraničních věcí České republiky. Zasedání se zúčastnili jako čestní hosté generální konzulka České republiky v Mnichově paní Kristina Larischová a rovněž zástupce velvyslance Spolkové republiky Německo v České republice pan Dr. Hans-Peter Hinrichsen. Složení delegací je uvedeno v přílohách 1 a 2 tohoto protokolu.

Na úvod zasedání pozdravil předsedající bavorské delegace Dr. Christoph Stoeckle přítomné členy delegací z České republiky a Bavorska, zejména svého českého spolupředsedajícího Jiřího Šitlera, pana Dr. Hanse-Petera Hinrichsena z německého velvyslanectví v Praze a paní generální konzulku České republiky v Mnichově Kristinu Larischovou.

Dr. Stoeckle poukázal ve svém úvodním projevu na fakt, že zasedání pracovní skupiny se poprvé koná v online formátu. Přesto je společným cílem všech co možná nejdříve se vrátit k pravidelným prezenčním zasedáním. Přitom zdůraznil hlavní význam společné pracovní skupiny pro česko-bavorskou spolupráci. Právě v časech koronavirové pandemie se osvědčily roky budované pracovní vztahy mezi českými a bavorskými ministerstvy. Během prvního „lockdownu“ přispěla především spolupráce mezi Bavorskou státní kancelář, generálním konzulátem České republiky v Mnichově, Ministerstvem zahraničních věcí České republiky, velvyslanectvím Spolkové republiky Německo v Praze, Bavorským státním ministerstvem pro zdraví a péči a hospodářskými komorami rozhodující měrou k tomu, že se podařilo zvládnout složitou situaci během uzavření hranic. Dr. Stoeckle poděkoval všem zúčastněným za jejich nasazení a popřál všem kolegyním a kolegům úspěšné jednání.

Jiří Šitler, nový český spolupředsedající, se nejprve krátce představil, a současně poděkoval Tomáši Kafkovi, dosavadnímu předsedajícímu české delegace a současnému

českému velvyslanci v Berlíně, za jeho dlouholetou práci pro skupinu a pro česko-bavorskou spolupráci. Zdůraznil možnosti online jednání a připomněl nedávné videokonference uskutečněné na nejvyšší úrovni, především jednání premiéra Andreje Babiše s bavorským ministerským předsedou Markusem Söderem i jednání ministrů zahraničních věcí Tomáše Petříčka a Heiko Maase. Dále zmínil vynikající a prospěšnou práci Poradního grémia založeného pro spolupráci během koronavirové pandemie. Zvláštní poděkování patří Bavorsku za nabídku 100 lůžek v bavorských nemocnicích pro české pacienty s Covidem-19. Česko-bavorská spolupráce je založena na dlouhodobé důvěře a vynikajících vzájemných vztazích. Pracovní skupina pro přeshraniční spolupráci je důležitou součástí těchto vztahů a přispívá svými aktivitami k jejich dalšímu rozvoji. Některé pracovní skupiny již kvůli pandemii ohlásily posunutí harmonogramu svých aktivit, projektů nebo programů. Příkladem z oblasti kultury je posunutí plánovaného otevření výstavy „Naši Němci“ v Ústí nad Labem. Slavnostní otevření výstavy je nyní plánováno na první polovinu roku 2021. Jiří Šitler na závěr poděkoval bavorským kolegům, zejména panu Dr. Christophu Stoecklemu a paní Andree Fröba z Bavorské státní kanceláře za zorganizování zasedání za takto obtížných podmínek. Současně vyjádřil naději, že příští zasedání skupiny v roce 2021 proběhne formou osobního setkání.

Hans-Peter Hinrichsen poděkoval za pozvání a možnost zúčastnit se zasedání jako zástupce německého velvyslanectví v Praze. Ocenil dobrou a věcnou diskusi, která probíhá mezi zainteresovanými kolegy v Praze, Mnichově a Berlíně. Kromě jiného uvítal i širší regionální spolupráce a aktivní komunikaci během posledních měsíců s cílem zvládnutí koronavirové pandemie.

Generální konzulka Kristina Larischová rovněž poděkovala za možnost účasti a za výbornou spolupráci v minulých měsících. Zejména na jaře 2020 přispěla výměna mezi oběma stranami k tomu, že 22 000 českých pendlerů mohlo každodenně dojíždět do Bavorska za prací. Generální konzulka také poděkovala bavorské straně za ochotu přijmout v Bavorsku v případě potřeby až 100 českých pacientů, vyžadujících intenzivní péči. Poděkovala všem neúnavným podporovatelům přeshraniční spolupráce během koronavirové pandemie, včetně euroregionů, občanských iniciativ, obchodních komor a krajů. Krizová spolupráce mezi institucemi – státními správami, konzuláty, velvyslanectvími, Bavorskou kancelář v Praze a zejména mezi jednotlivými ministerstvy – fungovala a funguje velmi dobře.

I když se krize negativně projevila ve všech oblastech našich aktivit, na druhé straně se ukázalo, jak silně jsou naše země spolu propojeny v rámci EU. Bavorské straně patří velký dík nejen za vynikající spolupráci, která je založena na vzájemné důvěře, kolegiálnosti a výměně cenných informací, ale také za to, že hledala a uskutečnila přijatelná opatření včetně funkčních výjimek.

Po zahajovacím plénu se členové odborných rezortů a zástupci krajů setkali na bilaterálních jednáních, během nichž probrali výsledky spolupráce v minulém období a témata a úkoly pro příští rok, tak aby byl zajištěn tok informací na všech úrovních.

Koordinační skupina projednala mimo jiné následující témata:

- Intenzivní spolupráce během koronavirové pandemie je oceňována oběma stranami a bude i nadále pokračovat.
- Dlouhodobá bilaterální spolupráce v rámci Česko-bavorské pracovní skupiny výrazně přispěla k rozvoji současných vynikajících vztahů. Bavorsko navíc uvítalo fakt, že bylo přizváno k Strategickému dialogu mezi Českou republikou a Spolkovou republikou Německo, jako doplňující součást spolupráce.
- Zintenzivní se bilaterální jednání a výměna informací ohledně hledání nového finálního jaderného úložiště v České republice.

Hospodářství

- Pravidelná výměna informací na všech úrovních je důležitá a podporuje podniky při udržení hospodářské spolupráce zejména v obtížných časech. Jakmile to bude možné, měly by se opět obnovit vzájemné návštěvy.
- Hospodářská spolupráce by se měla v budoucnu ještě více zaměřit na důležitá témata budoucnosti, jako jsou umělá inteligence, vodíková technologie, nanotechnologie, digitalizace a spolupráce startupů. Například v oblasti nanotechnologií je plánováno zřízení společného centra českých a bavorských nanotechnologických klastrů v blízkosti Prahy. Také v oblasti smart cities by se měla prohloubit spolupráce přesahující rámec států.
- Obě strany plánují účast na vybraných veletrzích v Česku a Bavorsku v roce 2021, např. veletrhu dopravy a logistiky v květnu v Mnichově a na SPS IPC Drives v listopadu v Norimberku a také na Mezinárodním strojírenském veletrhu v Brně.

- Důležitým projektem pro obě strany je 5G koridor Mnichov-Praha. K tomuto projektu bylo 1. prosince 2020 zřízeno koordinační místo k 5G otázkám při Česko-německé obchodní a průmyslové komoře v Praze.
- Stávající spolupráce českých hospodářských komor (Plzeň, Jižní Čechy, Karlovy Vary) s bavorskými hospodářskými komorami IHK Horní Falc, Dolní Bavorsko a Horní Franky by měla být sloučena a propojena. V lednu 2021 by se měla konat online konference na téma „Sustainable Innovation“.

Kosmické aktivity

- Obě strany jsou zajedno v tom, že stávající spolupráce v oblasti letectví a kosmonautiky by měla být nadále prohlubována. Zejména je třeba více se zaměřit na technologické trendy, které jsou relevantní pro toto odvětví.
- Také v oblasti výzkumu a předávání vědomostí je potřeba navázat užší spolupráci. S ohledem na technologické trendy, které se dotýkají všech oblastí využití, by se měly také vybudovat kontakty mezi startupy v obou zemích.

Doprava

- Obě strany znovu zdůraznily velký význam pokroků, dosažených v přeshraniční železniční dopravě. Bavorsko oznámilo příslib spolkové vlády, že v březnu 2021 udělí společnosti DB Netz AG zakázku na plánování trasy Mnichov – Landshut – Řezno – Schwandorf – Furth im Wald – hranice DE/CZ (tzv. „Metropolitní dráha“). Česká republika toto velmi uvítala, protože se tím zlepší napojení na tranzitní koridor (hranice CZ/DE – Domažlice –) Plzeň – Praha. Bavorsko kromě toho upozornilo na přestavbu trati Drážďany – Hof – Norimberk/Praha (tzv. „Sasko-francká magistrála“), z níž odbočka Marktredwitz – Schirnding – hranice DE/CZ přes Cheb rovněž umožňuje spojení do Plzně a do Prahy.
- Evropská komise má v úmyslu vyhlásit rok 2021 „Evropským rokem železnice“. Obě strany se k česko-bavorské akci na toto téma staví otevřeně. Uvažuje se o společné akci na hraničním železničním přejezdu Železná Ruda/Bayerisch Eisenstein.
- Byla dohodnuta budoucí výměna spolupracovníků (hospitace) mezi StMB a MD ČR.

Vnitro

- Pokračování spolupráce na ministerské úrovni a pravidelná setkání v rámci stávajících platforem.

- Prohloubení spolupráce v oblasti vnitřní bezpečnosti, zejména v kontextu nových výzev v souvislosti se šířením koronavirové pandemie.
- Společná policejní spolupráce s těžištěm v oblasti vzdělávání a cvičení.

Spravedlnost

- Prohloubení stávajících kontaktů mezi věznicemi, tak aby se umožnila osobní výměna a bylo možné profitovat ze zkušeností kolegů.
- Pečování o dobře fungující partnerství mezi českými a bavorskými soudy všech instancí a státními zastupitelstvími. Tato partnerství umožňují spolupráci plnou důvěry a tvoří základ pro pravidelnou výměnu informací o aktuálních otázkách.
- Výměna zkušeností a spolupráce ministerstev spravedlnosti, mezi jinými k tématům elektronické soudní spisy, elektronický monitoring, videokonference, „Newton Dictate“, pomoc obětem a k tématu výkonu trestu odnětí svobody.

Vzdělání a věda

- V oblasti školního vzdělávání pokračuje konstruktivní a dlouhodobá spolupráce. Sem spadají zejména akce v rámci dalšího vzdělávání pedagogů, hospitační pobyty pro české učitele němčiny na bavorských školách a stipendia na jazykové kurzy pro bavorské pedagogy a studentky a studenty učňovských škol na Letní školu slovanských studií. Těžištěm spolupráce je výuka jazyka partnerů z druhé země.
- V následujícím roce bude Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy pořádat konferenci na podporu výuky češtiny v Německu, již se zúčastní také zástupci Bavorského státního ministerstva pro vzdělávání a kulturu.
- V oblasti podpory kontaktů mezi mládeží obou zemí podporují obě strany koordinační centra česko-německé výměny mládeže TANDEM.
- V oblasti vysokých škol se díky založení Česko-bavorské vysokoškolské agentury od roku 2016 zintenzívnila bilaterální spolupráce a zvýšil se zájem o přeshraniční projekty v oblasti výzkumu a vzdělávání.
- Na základě Společného prohlášení o záměru vybudování spolupráce ve výzkumu mezi Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy České republiky a Bavorským státním ministerstvem pro vědu a umění, které bylo podepsáno v roce 2014 a rozšířeno v roce 2018, by mělo být v roce 2021 připraveno další výběrové řízení na bilaterální vědecké projekty. Existuje podnět prodloužit aktuální dobu realizace do roku 2024, aby na základě dobrých zkušeností na obou stranách bylo možné opět podpořit společné tříleté projekty.

Zdravotnictví, práce a sociální věci

- Spolufinancování projektu JANA běží do konce roku 2020.
- Výměna informací o průběhu pandemie COVID-19. Obě strany zůstávají v kontaktu s ohledem na možnou hospitalizaci českých pacientů v bavorských nemocnicích.
- Prohloubená výměna informací a zkušeností k celkem 10 tématům z oblastí pracovního trhu, politiky rodin a seniorů, bezdomovectví: zde všude se hovořilo také o dopadech koronavirové pandemie. Zatímco v některých oblastech proběhla pouze jednorázová výměna informací, např. videokonference v oblasti ochrany dětí se stala startovacím bodem pro pravidelnou výměnu.

Životní prostředí a zemědělství

- Jako společné aktivity proti šíření afrického moru prasat (AMP) byly dohodnuty přeshraniční spolupráce při opatřeních k prevenci a potírání AMP a také výměna zkušeností ohledně dopadů epidemie AMP na chov prasat a na situaci na trhu. Spolupráce se má zaměřit mimo jiné na plánování a provádění přeshraničních preventivních opatření formou odlovu.
- Velmi úspěšná spolupráce obou národních parků bude pokračovat. Milníky jsou 50. jubileum národního parku Bayerischer Wald a nová zonace v Národním parku Šumava s klidovými oblastmi s omezeným vstupem. Pracovní skupina Ochrana přírody má zasedat, jakmile to umožní situace kolem pandemie koronaviru, v infocentru Hans-Eisenmann-Haus a probrat řadu témat a projektů, zejména v oblasti ochrany druhů (Projekt INTERREG 3Lynx) a revitalizace rašelinišť a mokřadů.
- Příští zasedání Stálého výboru Bavorsko pro bavorský úsek hranice Česko-německé komise pro příhraniční vody by se mělo konat v dubnu 2021 v Bavorsku. Kvůli omezením během koronavirové pandemie v roce 2020 probíhala pouze písemná výměna.
- V rámci Česko-německé pracovní skupiny pro přeshraniční spolupráci při udržování čistoty vzduchu se diskutovala aktuální témata jako epizody zápachu, Národní program pro udržení čistoty ovzduší a kvalita ovzduší.

Územní plánování, spolupráce krajů a euroregionů

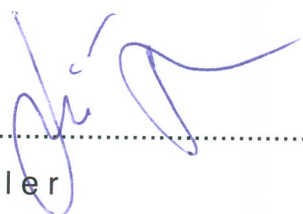
- Obě strany se shodly, že bilaterální spolupráce je kvůli koronavirové pandemii konfrontována s velkými výzvami. Zejména je třeba u všech přeshraničních

projektů v rámci možností nabídnout velkorysé výjimky nebo prodloužení. Základními předpoklady pro pozitivní vývoj jsou vzájemné sladění a včasná výměna informací.

V návaznosti na zasedání bude vypracován detailní pracovní program dohodnutých projektů, který bude součástí tohoto protokolu.

Na závěr poděkovali oba předsedající pracovní skupině za úspěšnou spolupráci v uplynulém období. Následující 27. zasedání Česko-bavorské pracovní skupiny se bude konat na podzim roku 2021. Hostitelem bude České republiky.

13. listopadu 2020


.....
Jiří Šitler
Ministerstvo zahraničních věcí
České republiky

.....
Dr. Christoph Stoekle
Bavorská státní kancelář
Svobodný stát Bavorsko

Přílohy:

1. Seznam členů bavorské delegace
2. Seznam členů české delegace